

## ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzavretá v zmysle §659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej aj ako „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:



### Požičiavateľ:

Obchodné meno: **HARTMANN - RICO spol. s r.o.**  
Sídlo: Einsteinova 24, 851 01 Bratislava  
IČO: 31 351 361  
DIČ: 2020300073  
IČ DPH: SK2020300073  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.  
IBAN:   
V zastúpení:   
Ing. Marek Treska, konateľ  
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 5144/B

(ďalej aj ako „Požičiavateľ“)

a

### Vypožičiavateľ:

Obchodné meno/Názov: **Kysucká nemocnica s poliklinikou Čadca**  
Sídlo: Palárikova 2311, 022 16 Čadca  
IČO: 17335469  
DIČ: 2020552083  
IČ DPH: SK2020552083  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN:   
V zastúpení:   
Povolenie na prevádzkovanie zdravotníckeho zariadenia č. 03392/2016/OZ-18

(ďalej aj ako „Vypožičiavateľ“)

(Požičiavateľ a Vypožičiavateľ ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

### Preambula

Kedže:

- Požičiavateľ je výlučným vlastníkom zdravotníckeho prístroja na podtlakovú terapiu rán s názvom VivanoTec, ktorý je bližšie špecifikovaný v prílohe č.1 k tejto zmluve (ďalej aj „predmet výpožičky“);
- Vypožičiavateľ je poskytovateľom zdravotnej starostlivosti, ktorého úmyslom je rozšíriť možnosti poskytovania kvalitnej zdravotnej starostlivosti na svojom pracovisku, pričom v tejto súvislosti prejavil záujem o získanie predmetu výpožičky do bezplatného užívania;
- Požičiavateľ má záujem na skvalitňovaní zdravotnej starostlivosti, podpore zdravotníctva a rozvoji medicíny, čoho nevyhnutnou súčasťou je tiež používanie kvalitných prístrojov;

rozhodli sa zmluvné strany uzavrieť túto zmluvu nasledovne:

## **Článok I.**

### **Predmet a účel zmluvy**

- 1.1 Na základe tejto zmluvy sa Požičiavateľ zaväzuje prenechať Vypožičiavateľovi do bezplatného užívania predmet výpožičky za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- 1.2 Účelom tejto zmluvy je skvalitnenie a rozšírenie možností poskytovania zdravotnej starostlivosti na pracovisku Vypožičiavateľa, konkrétne, na: chirurgia, traumatológia (ďalej aj ako „Oddelenie“).
- 1.3 Predmet výpožičky ostáva po celú dobu platnosti tejto zmluvy vo výlučnom vlastníctve Požičiavateľa.
- 1.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že predmetom tejto zmluvy nie je dodávanie spotrebného materiálu k predmetu výpožičky Vypožičiavateľovi a že táto zmluva do budúcnosti ani žiadnym spôsobom nezaväzuje Vypožičiavateľa ku kúpe alebo odberu výrobkov/spotrebného materiálu od Požičiavateľa.

## **Článok II.**

### **Odobzdanie a prevzatie predmetu výpožičky**

- 2.1 Požičiavateľ odovzdá predmet výpožičky Vypožičiavateľovi v stave spôsobilom na riadne užívanie v deň dohodnutý medzi oboma zmluvnými stranami.
- 2.2 Dokladom o odovzdaní predmetu výpožičky Vypožičiavateľovi bude „Protokol o odovzdaní predmetu výpožičky Vypožičiavateľovi“ (ďalej aj ako „Protokol o odovzdaní“), podpísaný oboma zmluvnými stranami, ktorý bude obsahovať najmä údaje podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy. Prevzatím predmetu výpožičky a podpísaním Protokolu o odovzdaní Vypožičiavateľ potvrdzuje, že prevzal predmet výpožičky v stave spôsobilom na riadne užívanie.
- 2.3 Osobami, ktoré sú za zmluvné strany oprávnené na odovzdanie a prevzatie predmetu výpožičky vrátane dokladov podľa článku III. bod 3.1 písm. e) a na podpísanie Protokolu o odovzdaní sú:
  - Za Požičiavateľa: Bc. Jesenská Lýdia
  - Za Vypožičiavateľa: (Bc. Janka Bielská)

## **Článok III.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 3.1 Požičiavateľ je povinný:
  - a) odovzdať Vypožičiavateľovi predmet výpožičky do užívania v stave spôsobilom na riadne užívanie;
  - b) na vlastné náklady vykonať alebo zabezpečiť inštaláciu predmetu výpožičky na Oddelení;
  - c) na vlastné náklady vykonať alebo zabezpečiť jednorazové zaškolenie pracovníkov Vypožičiavateľa (obsluhujúci personál) ohľadom riadneho a bezpečného používania predmetu výpožičky; o zaškolení pracovníkov bude vyhotovený „Záznam o vykonaní inštruktáže o manipulácii so zdravotníckou pomôckou“, ktorý bude obsahovať najmä údaje podľa prílohy č. 3 tejto zmluvy;
  - d) po dobu trvania tejto zmluvy na vlastné náklady vykonať alebo zabezpečiť údržbu a servis predmetu výpožičky, zahŕňajúce prípadne potrebné opravy, úpravy alebo kalibráciu predmetu výpožičky, ak Vypožičiavateľ Požičiavateľovi písomne oznámi, že predmet výpožičky prestal byť spôsobilý na riadne užívanie;
  - e) odovzdať Vypožičiavateľovi spolu s predmetom výpožičky nasledovné doklady vzťahujúce sa na predmet výpožičky: návod na použitie v slovenskom jazyku, ES vyhlásenie o zhode, identifikačný list zdravotníckej pomôcky a kód ŠÚKL.

- 3.2 Vypožičiavateľ je povinný
- poskytnúť Požičiavateľovi potrebnú súčinnosť pri uvedení predmetu výpožičky do prevádzky na Oddelení a protokolárne potvrdiť jeho prevzatie podľa článku II. bod 2.2 tejto zmluvy;
  - užívať predmet výpožičky so starostlivosťou riadneho hospodára, výlučne na účel určený výrobcom a v súlade s podmienkami tejto zmluvy a návodom na použitie, ktorý mu odovzdal Požičiavateľ;
  - chrániť predmet výpožičky pred poškodením, stratou alebo zničením; v prípade poškodenia, straty alebo zničenia predmetu výpožičky je Vypožičiavateľ povinný túto skutočnosť bezodkladne písomne oznámiť Požičiavateľovi;
  - bezodkladne písomne oznámiť Požičiavateľovi nutnosť vykonania opravy, úpravy alebo kalibrácie predmetu výpožičky, ak predmet výpožičky prestal byť spôsobilý na riadne užívanie;
  - umožniť Požičiavateľovi kedykoľvek na požiadanie prístup k predmetu výpožičky;
  - zabezpečiť, aby predmet výpožičky nebol umiestnený na iné miesto užívania ako Oddelenie;
  - zabezpečiť, aby predmet výpožičky obsluhovali iba tí pracovníci, ktorí budú riadne zaškolení a oboznámení so spôsobom používania predmetu výpožičky podľa tejto zmluvy.
- 3.3 Vypožičiavateľ nesmie:
- prenechať predmet výpožičky do užívania inej osobe;
  - zriadiť na predmet výpožičky záložné právo, či akýmkoľvek spôsobom predmet výpožičky zaťažiť;
  - na predmete výpožičky vykonávať technické zmeny alebo iné úpravy bez súhlasu Požičiavateľa.
- 3.4 Požičiavateľ môže požadovať vrátenie predmetu výpožičky, ak ho Vypožičiavateľ neužíva riadne alebo ho užíva v rozpore s účelom, ktorému slúži a/alebo v rozpore s touto zmluvou.
- 3.5 Požičiavateľ je oprávnený vykonávať počas platnosti tejto zmluvy kontrolu spôsobu užívania a stavu predmetu výpožičky a za týmto účelom vstúpiť do priestorov Vypožičiavateľa.
- 3.6 Ak Požičiavateľ nebude môcť osobne plniť niektorú zo svojich povinností podľa tejto zmluvy (napr. vykonať inštaláciu, údržbu, či servis predmetu výpožičky), je oprávnený zabezpečiť jej splnenie aj prostredníctvom tretej osoby, ktorá je na danú činnosť oprávnená a kvalifikovaná.
- 3.7 Zmluvné strany sú za účelom plnenia tejto zmluvy povinné poskytnúť si v prípade potreby objektívne nevyhnutnú súčinnosť.

#### Článok IV.

##### Doba platnosti zmluvy a vrátenie predmetu výpožičky

- Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú
- Táto zmluva môže byť kedykoľvek ukončená písomnou dohodou zmluvných strán.
- Každá zo zmluvných strán je oprávnená ukončiť túto zmluvu jednostranne formou výpovede a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí byť písomná a doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy s účinnosťou ku dňu doručenia písomného odstúpenia Vypožičiavateľovi v prípade, ak Vypožičiavateľ poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy a/alebo zaobchádza s predmetom výpožičky v rozpore s touto zmluvou.
- V prípade ukončenia tejto zmluvy je Vypožičiavateľ povinný vrátiť Požičiavateľovi predmet výpožičky do troch dní odo dňa, kedy došlo k ukončeniu platnosti tejto zmluvy, a to v stave v akom ho od Požičiavateľa prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Dokladom o vrátení predmetu výpožičky späť Požičiavateľovi bude „Protokol o vrátení predmetu výpožičky Požičiavateľovi“ (ďalej

aj ako „Protokol o vrátení“), podpísaný oboma zmluvnými stranami, ktorý bude obsahovať najmä údaje podľa prílohy č. 4 tejto zmluvy.

#### **Článok V.**

##### **Mlčanlivosť a dôverné informácie**

- 5.1 Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať obchodné tajomstvo druhej zmluvnej strany a mlčanlivosť o dôverných informáciách a zabezpečiť, že takáto povinnosť bude v rovnakom rozsahu zaväzovať aj ich zamestnancov, obchodných a zmluvných partnerov a/alebo spolupracujúce tretie osoby.
- 5.2 Dôvernými informáciami sa na účely tejto zmluvy rozumejú akékoľvek skutočnosti a informácie, týkajúce sa alebo súvisiace s touto zmluvou, ktoré boli poskytnuté jednou zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane, alebo o ktorých sa zmluvná strana dozvedela akýmkoľvek iným spôsobom.
- 5.3 Zmluvné strany sa zaväzujú, že dôverné informácie neoznámia ani inak nesprístupnia tretím osobám, nezverejnia, ani nepoužijú inak ako na účely plnenia svojich záväzkov a výkonu svojich práv podľa tejto zmluvy. Uvedené sa netýka poskytnutia dôverných informácií externým poradcom zmluvnej strany ani spolupracujúcim tretím osobám za podmienky, že tieto osoby budú taktiež zaviazané mlčanlivosťou na základe zákona alebo osobitnej zmluvy.
- 5.4 Povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa tohto článku V. trvá aj po skončení tejto zmluvy bez časového obmedzenia. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa tohto článku V. sa nevzťahuje na prípady, keď na základe zákona (napr. zákon č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám) vznikne zmluvnej strane povinnosť poskytnúť dôverné informácie tretej osobe; dotknutá zmluvná strana je však v takýchto prípadoch povinná bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu o vzniku takejto svojej povinnosti vrátane spôsobu a rozsahu jej plnenia.

#### **Článok VI.**

##### **Záverečné ustanovenia**

- 6.1 Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú aj na prípadných právnych nástupcov oboch zmluvných strán.
- 6.2 Zmluvné strany sú povinné naplňovať obsah tejto zmluvy tak, aby predchádzali hroziacim škodám. Vypožičiatel berie na vedomie, že zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti pri užívaní predmetu výpožičky alebo ktorá ním bola za rovnakých podmienok spôsobená na samotnom predmete výpožičky. Za bežné opotrebenie predmetu výpožičky, ku ktorému došlo jeho riadnym užívaním v súlade s touto zmluvou, Vypožičiatel nezodpovedá.
- 6.3 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
- 6.4 Táto zmluva môže byť menená alebo dopĺňovaná iba na základe písomných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 6.5 Práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 6.6 V prípade, že niektoré ustanovenie tejto zmluvy je alebo sa z akéhokoľvek dôvodu stane neplatným, neúčinným alebo nevynútiteľným, nemá to a ani to nebude mať za následok neplatnosť, neúčinnosť alebo nevynútiteľnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné v dobrej viere rokovať, aby bolo neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné ustanovenie písomne nahradené iným ustanovením, ktorého vecný obsah bude zhodný alebo čo najviac podobný ustanoveniu, ktoré je nahradzované, pričom účel a zmysel tejto zmluvy musí byť zachovaný. Do doby, kým takáto dohoda nebude uzavretá, rovnako však aj pre prípad, že k nej nedôjde vôbec, sa na nahradenie neplatného,

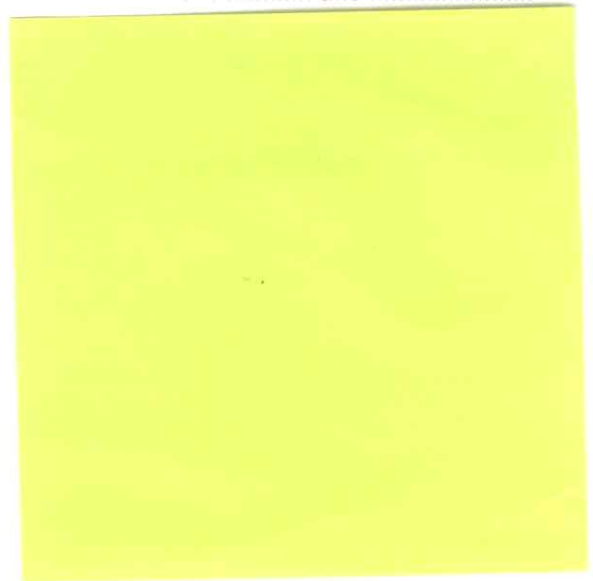
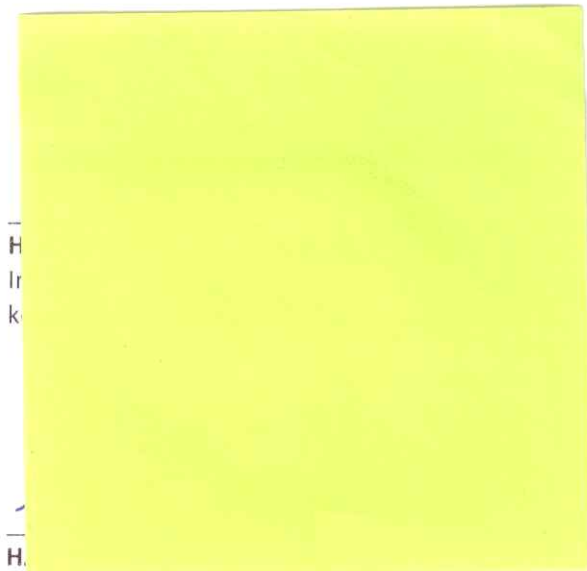
neúčinného alebo nevynútiteľného ustanovenia použijú iné ustanovenia tejto zmluvy a ak také nie sú, potom príslušné ustanovenia právnych predpisov, a to vždy také, ktoré zodpovedajú kritériám podľa predchádzajúcej vety.

- 6.7 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch (2) vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po podpise jedno vyhotovenie
- 6.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, a na znak súhlasu s jej znením ju dobrovoľne a bez nátlaku podpisujú.

V BNV ..... dňa 30.6.2017 .....

V Čadca ..... dňa 30.06.2017 .....

Za Požičiatel'a:



H.  
Ing. Marek Třeška, MBA  
konateľ spoločnosti

## ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU VÝPOŽIČKY

### špecifikácia prístroja

- mobilné použitie podmienené nezávislosťou na prívode el.prúdu
- vlastná batéria, minimálna výdrž bez dobitia 15 hodín (doba nabíjania 2 hodiny)
- vybitie batérie detekované ako alarm
- nízka hmotnosť prístroja možnosť zavesenia prístroja s kanistrom popruhom a pod. na pacienta (1,2 kg)
- ovládacie prvky resp. dotyková obrazovka prístroja v slovenskom / alebo českom / jazyku
- možnosť nastavenia podtlaku min.20 mm Hg, resp.v rozmedzí (20mmHg-250 mmHg po 1 mmHg)
- automatická regulácia intenzity sania
- automatické prefukovanie odsávacích hadičiek
- kontinuálny aj prerušovaný režim práce prístroja
- pri prerušovanom režime variabilné nastavenie časových intervalov a hodnoty podtlaku
- interná pamäť 4 MB pre terapeutické dáta
- grafický dotykový display s podsvietením

hodnota prístroja : 5 040€ s DPH

### ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA

Podľa zákona č. 375/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite

Finančná operácia	činnú operáciu alebo jej časť <del>nie je</del> možno vykonať, a jej čovať alebo vymáhať poskytnúť ie, ak sa finančná operácia alebo jej ž vykonala.
Príčina	jej vykonaním/pokračovaním:
Podpis	ík: Mgr. Michal Mozolík

**PROTOKOL O ODOVZDANÍ PREDMETU VÝPOŽIČKY VYPOŽIČIAVATEĽOVI**  
(ďalej len „Protokol“)

v zmysle zmluvy o výpožičke zo dňa ..... (ďalej len „Zmluva“)

Obchodné meno:	<b>HARTMANN - RICO spol. s r.o.</b>
Sídlo:	Einsteinova 24, 851 01 Bratislava
IČO:	31 351 361
Zapísaný:	v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 5144/B
V zastúpení:	.....

(ďalej len „**Požičiavateľ**“)

a

Obchodné meno/Názov:	<b>Kysucká nemocnica s poliklinikou Čadca</b>
Sídlo:	Palárikova 2311, 022 16 Čadca
IČO:	17335469
Zapísaný:	Povolenie na prevádzkovanie zdr. zariadenia č.03392/2016/OZ-18
V zastúpení:	Ing. Martin Šenfeld, MBA, riaditeľ

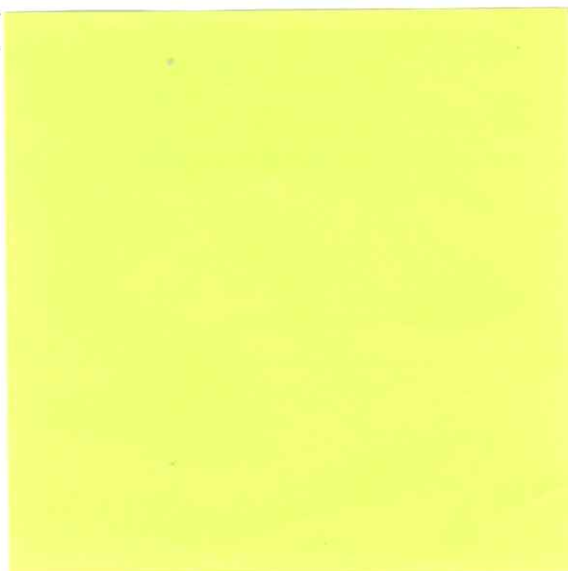
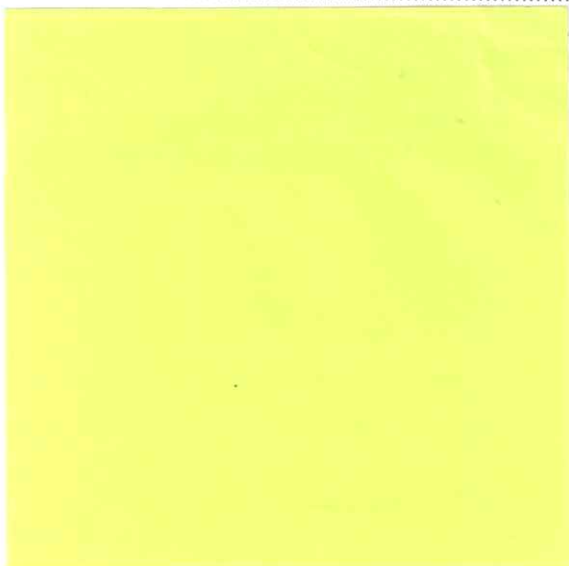
(ďalej len „**Vypožičiavateľ**“)

**Požičiavateľ a Vypožičiavateľ podpísom tohto Protokolu potvrdzujú, že nižšie uvedeného dňa:**

- Požičiavateľ Vypožičiavateľovi odovzdal a Vypožičiavateľ od Požičiavateľa prevzal predmet výpožičky v zmysle Zmluvy, a to: zdravotnícky prístroj na podtlakovú terapiu rán s názvom VivanoTec (ďalej len „predmet výpožičky“) v stave spôsobilom na riadne užívanie;
- predmet výpožičky bol v súlade so Zmluvou umiestnený na nasledovnom pracovisku Vypožičiavateľa: .....
- Požičiavateľ spolu s predmetom výpožičky odovzdal a Vypožičiavateľ od Požičiavateľa prevzal nasledovné doklady vzťahujúce sa na predmet výpožičky: návod na použitie v slovenskom jazyku, ES vyhlásenie o zhode, identifikačný list zdravotníckej pomôcky a kód ŠÚKL.

**Vypožičiavateľ podpísom tohto Protokolu potvrdzuje, že sa dôkladne oboznámil s technickým stavom predmetu výpožičky a predmet výpožičky preberá od Požičiavateľa bez väd\* / s nasledovnými vadami\*:**

.....  
.....



41

## ZÁZNAM O VYKONANÍ INŠTRUKTÁŽE O MANIPULÁCII SO ZDRAVOTNÍCKOU POMÔCKOU

(ďalej len „Záznam“)

v zmysle zmluvy o výpožičke zo dňa ..... (ďalej len „Zmluva“)

Požičiavateľ:

Zástupca Požičiavateľa - školiteľ:

Vypožičiavateľ:

Zástupca Vypožičiavateľa:

Názov a typ zdravotníckej pomôcky:

Dátum a miesto konania školenia:

Účastníci inštruktáže absolvovali vyššie uvedené školenie v súlade s ustanovení Zmluvy a platných právnych predpisov ohľadom uvedenej zdravotníckej pomôcky (ďalej len „Zmluva“).

Súčasťou inštruktáže bolo:

- oboznámenie sa s používaním ZP,
- popis funkcie a jednotlivých ovládaní ZP,
- praktická ukážka použitia ZP,
- oboznámenie sa s podmienkami bezpečného používania ZP pri poskytovaní zdravotnej starostlivosti, s príslušnými prevádzkovými predpismi a predpismi platnými pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci,
- oboznámenie sa s osobitnými rizikami spojenými s používaním ZP,
- upozornenie na nutnosť dodržiavania pokynov výrobcu pri používaní ZP,
- inštrukcie, za akých podmienok možno ZP zapojiť k spoločnému používaniu s inými zdravotníckymi pomôckami, príslušenstvom, potrebným programovým vybavením a inými predmetmi.

V rámci vyššie uvedených bodov boli účastníci preškolení aj ohľadom používania príslušenstva, programového vybavenia a možných kombináciách použitia ZP s ďalšími zdravotníckymi pomôckami.

Zástupca Vypožičiavateľa vyhlasuje, že školenia sa zúčastnili zamestnanci Vypožičiavateľa – zdravotníckimi pracovníkmi, ktorí majú adekvátne vzdelanie, znalosti a praktické skúsenosti potrebné pre odborné využitie ZP.

Školiteľ vyhlasuje, že:

- má zodpovedajúce vzdelanie, znalosti a praktické skúsenosti na vykonávanie inštruktáže o zaobchádzaní s predmetnou ZP a jej používaní, bol poučený o určenom účele použitia ZP a spôsobe jej použitia výrobcom, či inou spôsobilou osobou,
- účastníci tohto školenia sú schopní používať ZP a vykonávať školenie pre ďalšie osoby o zaobchádzaní so ZP a jej používaní, v zmysle príslušných ustanovení Zmluvy a platných právnych predpisov.

Nasleduje podpisová strana obsahujúca zoznam účastníkov inštruktáže:



## PROTOKOL O VRÁTENÍ PREDMETU VÝPOŽIČKY POŽIČIAVATEĽOVI

(ďalej len „Protokol“)

v zmysle zmluvy o výpožičke zo dňa ..... (ďalej len „Zmluva“)

Obchodné meno:	<b>HARTMANN - RICO spol. s r.o.</b>
Sídlo:	Einsteinova 24, 851 01 Bratislava
IČO:	31 351 361
Zapísaný:	v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 5144/B
V zastúpení:	.....

(ďalej len „Požičiavateľ“)

Obchodné meno/Názov:	.....
Sídlo:	.....
IČO:	.....
Zapísaný:	.....
V zastúpení:	.....

(ďalej len „Vypožičiavateľ“)

**Požičiavateľ a Vypožičiavateľ** ..... nižšie uvedeného dňa  
Vypožičiavateľ vrátil Požičiavateľovi ..... späť predmet výpožičky  
v zmysle Zmluvy, a to: zdravotníckym zariadením VivanoTec (ďalej len  
„predmet výpožičky“).

**Požičiavateľ podpisom tohto** ..... vypožičiavateľa mu bol  
predmet výpožičky vrátený v ..... pôvodným stavom bezo zmien a bez väd\* /  
s nasledovnými zmenami a/alebo vadami\*: .....

10  
ke 26